



# INF

INFCIRC/549/Add.8/1  
17 de noviembre de 1998

Distr. GENERAL

ESPAÑOL

Original: INGLES

Organismo Internacional de Energía Atómica  
**CIRCULAR INFORMATIVA**

---

**COMUNICACIONES RECIBIDAS DE DETERMINADOS  
ESTADOS MIEMBROS EN RELACION CON  
SUS POLITICAS REFERENTES A  
LA GESTION DEL PLUTONIO**

1. La Secretaría del OIEA recibió una Nota Verbal de fecha 5 de junio de 1998 de la Misión Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante el OIEA. En conformidad con el compromiso contraído por ese país con arreglo a las Directrices para la gestión del plutonio (transcritas en el documento INFCIRC/549 de 22 de junio de 1998 y en adelante denominadas "Directrices"), en la documentación adjunta a la Nota Verbal de 5 de junio de 1998 el Gobierno del Reino Unido proporciona información sobre sus existencias nacionales de plutonio no irradiado de uso civil y de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil al 31 de diciembre de 1997, conforme a los Anexos B y C de las Directrices.
2. De acuerdo con la solicitud expresada por el Reino Unido en su Nota Verbal de 1 de diciembre de 1997 relativa a sus políticas referentes a la gestión del plutonio (INFCIRC/549 de 22 de junio de 1998), se adjuntan para información de todos los Estados Miembros los textos de los documentos anexados a la Nota Verbal de 5 de junio de 1998.

Por razones de economía, sólo se ha publicado un número limitado de ejemplares del presente documento.

**ANEXO B**

**REINO UNIDO**

**CIFRAS ANUALES DE LAS EXISTENCIAS DE PLUTONIO  
NO IRRADIADO DE USO CIVIL**

Totales nacionales

al 31 de diciembre de 1997

(Las cifras del año anterior se indican entre corchetes)

Redondeado a la cifra de centena-  
res de kg de plutonio. Las  
cantidades inferiores a 50 kg se  
consignan como tales

(Toneladas)

1. Plutonio separado no irradiado en almacenes de productos de plantas de reprocesamiento	57,4	(52,1)
2. Plutonio separado no irradiado en proceso de manufactura o fabricación y plutonio contenido en productos semifabricados o productos no terminados no irradiados en plantas de fabricación de combustible u otras plantas de fabricación, o en otros sitios	0,5	( 0,5)
3. Plutonio contenido en combustible MOX no irradiado o en otros productos fabricados no irradiados en los emplazamientos de reactores o en otros sitios	2,2	( 2,2)
4. Plutonio separado no irradiado existente en otros sitios	0	( 0 )

Nota:

i) Plutonio indicado en las líneas 1 a 4 <u>supra</u> perteneciente a organismos extranjeros	6,1	( 3,8)
ii) Plutonio en cualquiera de las formas indicadas en las líneas 1 a 4 <u>supra</u> existente en lugares de otros países y, por lo tanto, no incluido en las cantidades antes mencionadas	0,9	( 0,9)
iii) Plutonio indicado en las líneas 1 a 4 <u>supra</u> en curso de transporte internacional previamente a su llegada al Estado destinatario	0	( 0 )

**ANEXO C**

**REINO UNIDO**

**CANTIDADES ESTIMADAS DE PLUTONIO CONTENIDO  
EN EL COMBUSTIBLE GASTADO DE  
REACTORES DE USO CIVIL**

Totales nacionales

al 31 de diciembre de 1997

(Las cifras del año anterior se indican entre corchetes)

Redondeado a la cifra de millares de kg de plutonio. Las cantidades inferiores a 500 kg se consignan como tales

(Toneladas)

1. Plutonio contenido en el combustible gastado en emplazamientos de reactores civiles	5	( 4,3)
2. Plutonio contenido en el combustible gastado en plantas de reprocesamiento	42,1	(43 )
3. Plutonio contenido en el combustible gastado existente en otros sitios	0,1	( 0,1)

Nota:

- i) El tratamiento del material enviado para su disposición final directa deberá ser objeto de un examen más profundo cuando se concreten los planes específicos para la disposición final directa
- ii) Definiciones:
  - línea 1: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible descargado de los reactores civiles
  - línea 2: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible recibido en las plantas de reprocesamiento pero aún no reprocesado